

శ్రీః

శ్రీమతే నిగమాంతమహాదేశికాయ నమః

శ్రీమాన్ వేంకటనాథార్యః కవితార్కికకేసరీ ।
వేదాంతాచార్యవర్యో మే సన్నిధత్తాం సదా హృది ॥

తొండరడిప్పొడియాళ్వార్ అరుళిచ్చెయ్దు

॥ తిరుమాళై ॥

This document has been prepared by*

Sunder Kidambi

with the blessings of

శ్రీ రంగరామానుజ మహాదేశికన్

His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam*

*This was typeset using skt, L^AT_EX, Itrans, and the **Tikanna** font.

శ్రీః
శ్రీమతే రామానుజాయ నమః

॥ తిరుమాళై ॥

తిరువరంగప్పెరుమాల్ అరైయర్ అరుళిచ్చెయ్ తనియన్

మఱ్ఱొన్ఱుం వేండా మనమే ! మదిళరంగర్ *
కఱ్ఱినం మేయ్త కళలిణైక్కీళ్ * ఉఱ్ఱు
తిరుమాళై పాడుం శీర్ త్తొండరడి ప్పొడి ఎం
పెరుమాళై * ఎప్పొళ్ళుదుం పేశు

‡కావలిల్ పులనై వైత్తు * క్కలిదన్నై క్కడక్క ప్పాయ్ందు *
నావలిట్టుళి తరుగిన్ఱోం * నమన్ తమర్ తలైగళ్ మీదే *
మూపులగుండుమిళ్ళేంద * ముదల్వ ! నిన్ నామం కఱ్ఱు *
ఆవలి ప్పుడైమై కండాయ్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (1)

‡పచ్చై మా మళై పోల్ మేని * పవళవాయ్ కమల చెప్పంగణ్ *
అచ్చుతా ! అమరర్ ఏజే ! * ఆయర్ తం కొళ్ళుండే ! ఎన్నుం *
ఇచ్చువై తవిర యాన్ పోయ్ * ఇందిర లోకం ఆళుం *
అచ్చువై పెఱినుం వేండేన్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (2)

వేద నూల్ పిరాయం నూఱు * మనిశర్ తాం పుగువరేలుం *
పాదియుం ఉఱంగి ప్పొగుం * నిన్ఱదిల్ పదినైయాండు *
పేదై పాలకన్ అదాగుం * పిణి పశి మూప్పు త్తున్ఱ్ఱం *
ఆదలాల్ పిఱవి వేండేన్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (3)

Attention: Please note that the letters శ్ and ఱ denote μ and η respectively, in Tamil. Also note that ఱ్ఱ sounds almost like ట్ర , ఱ్ఱి like ట్రి , and so on. The consonant-cluster న్ఱ్ఱ is pronounced somewhere between న్ర and న్ఱ . It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters ఱ్ఱ and న్ఱ్ఱ as త్త and న్న , respectively.

మొయ్త వల్వినైయుళ్ నిన్ఱు * మూనెళ్ళుత్తుడైయ పేరాల *
 కత్తిర బందుం అన్ఱే * పరాంగతి కండు కొండా *
 ఇత్తనై అడియర్ ఆనార్క్కు * ఇరంగుం నం అరంగనాయ *
 పిత్తనై పెప్పిణ్ణుం అందో ! * పిఱవియుళ్ పిణంగుమాఱే ! (4)

పెండిరాల శుకంగళ్ ఉయ్ప్పా * పెరియదోర్ ఇడుమ్బై పూండు *
 ఉండిరా క్కిడక్కుం పోదు * ఉడలుక్కే కరైందు నైందు *
 తండుళాయ్ మాలై మార్ప్పా * తమర్గళాయ్ ప్పాడి ఆడి *
 తొండు పూండముదం ఉణ్ణా * త్తోళ్ళమ్బర్ శోఱుగక్కుమాఱే ! (5)

మఱమ్మువర్ మదిశెడుత్తు * మఱుమ్మైక్కే వెఱుమ్మై పూండు *
 పుఱమ్మువర్ ఓట్టై మాడం * పురళుం పోదఱియ మాట్టిర్ *
 అఱమ్మువర్ ఆగి నిన్ఱ * అరంగనార్క్కాట్ శెయ్యాదే *
 పుఱమ్మువర్ కోళ్లంజెయ్యు * పుళ్ కవ్వు క్కిడక్కిన్ఱిరే ! (6)

పులై అఱం ఆగి నిన్ఱ * పుత్తోడు శమణం ఎల్లాం *
 కలై అఱక్కణ్ణు మాందర్ * కాణ్బరో కేట్పరో తాం *
 తలై అఱుప్పండుం శావే * శత్తియం కాణ్మిణ్ణ ఇయా *
 శిలైయినాల్ ఇలంగై శెఱ్ణు * దేవనే దేవణ్ ఆవాన్ (7)

వెఱుప్పొడు శమణర్ ముండర్ * విది ఇల్ శాక్కియర్గళ్ * నిన్నాల్
 పొఱుప్పరియన కళ్ పేశిల్ * పోవదే నోయదాగి *
 కుఱిప్పెనక్కడైయుం ఆగిల్ * కూడుమేల్ తలైయై * ఆంగే
 అఱుప్పదే కరుమం కండాయ్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (8)

మఱ్ఱుం ఓర్ దెయ్యం ఉండే * మదియిలా మానిడంగాళ్ *
 ఉఱ్ఱుపోదన్ఱి నింగళ్ * ఒరువణ్ ఎన్ఱుణర మాట్టిర్ *
 అఱ్ఱుమేల్ ఒనఱ్ఱియార్ * అవణ్ అల్లాల్ దెయ్యం ఇలై *
 కఱ్ఱినం మేయ్త ఎందై * కళ్ళలిణై పణిమినీరే (9)

నాట్టినాన్ దెయ్యం ఎంగుం* నల్లదోర్ అరుళ్ తన్నాలే*
 కాట్టినాన్ తిరువరంగం* ఉయ్యవర్క్కుయ్యుం వణ్ణం*
 కేట్టరే నమ్మిమిర్గాళ్ ! * కెరుడ వాగననుం నిఱ్ఱ*
 శేట్టెదన్ మడియగత్తు* చెప్పల్యం పార్త్తిరుక్కినీరే (10)

ఒరు విల్లాల్ ఓంగు మున్నీర్* అనైత్తులగంగళ్ ఉయ్య*
 శెరువిలే అరక్కర్ కోనై* చెప్పణ్ణ నం శేవకనార్*
 మరువియ పెరియ కోయిల్* మదిల్ తిరువరంగం ఎన్నా*
 కరువిలే తిరువిలాదీర్ ! * కాలత్తై క్కళిక్కినీరే (11)

నమనుం ముఱ్ఱలనుం పేశ* నరకిల్ నిన్వార్గళ్ కేటక్*
 నరకమే శువర్క్కుం ఆగుం* నామంగళ్ ఉడైయ నమ్మి*
 అవనదూర్ అరంగం ఎన్నాదు* అయర్త్తు వీళ్ళందళియ మాందర్*
 కవలైయుళ్ పడుగిన్వార్ ఎన్ఱు* అదనుక్కే కవల్లినేనే ! (12)

ఎఱియుం నీర్ వెఱిగోళ్ వేలై* మానిలత్తుయిర్గళ్ ఎల్లాం*
 వెఱి గోళ్ పూందుళవ మాలై* విణ్ణవర్ కోనై ఏత్త*
 అఱివిలా మనిశర్ ఎల్లాం* అరంగం ఎన్ఱళైప్పరాగిల్*
 పొఱియిల్ వాళ్ నరకం ఎల్లాం* పుల్ ఎళ్ళుందొళియుం అన్ఱే (13)

‡వండిన మురలుం శోలై* మయిలినం ఆలుం శోలై*
 కొండల్ మీదణవుం శోలై* కుయిలినం కూవుం శోలై*
 అండర్కోన్ అమరుం శోలై* అణి తిరువరంగం ఎన్నా*
 మిండర్పాయందుణ్ణం శోఱై విలక్కి* నాయ్క్కిడుమినీరే (14)

మెయ్యర్క్కే మెయ్యన్ ఆగుం* విది ఇలా ఎన్నై పోల్ల*
 పొయ్యర్క్కే పొయ్యన్ ఆగుం* పుట్కొడి ఉడైయ కోమాన్*
 ఉయ్యప్పో ఉణర్విన్వార్గట్టు* ఒరువన్ ఎన్ఱుణ్ణరంద పిన్నై*
 ఐయప్పాడఱుత్తు త్తోన్ఱుం* అళ్గన్ ఊర్ అరంగం అన్ఱే (15)

శూదనాయ్ క్కళ్వనాగి* త్తూర్త్తరోడిశైంద కాలం*
 మాదరార్ కయ్క్కణ్ ఎన్నుం* వలైయుళ్ పట్టళ్ళుందు వేన్నై*
 పోదరే ఎన్ఱు శొల్లి* ప్పుందియిల్ పుగుందు* తన్నాల్
 ఆదరం పెరుగ వైత్త* అళ్గణ్ ఊర్ అరంగం అనే (16)

విరుమ్బి నిన్నేత్త మాట్టే* విదియిలే* మది ఒన్ఱిలై*
 ఇరుమ్బు పోల్ వలియ నెంజం* ఇఱైయిఱై ఉరుగుం వణ్ణం*
 శురుమ్బుమర్ శొలై శూళ్ంద* అరంగ మా కోయిల్ కొండ*
 కరుమ్బునై క్కండు కొండు* ఎన్ కణ్ణిణై కళిక్కుమాఱే ! (17)

ఇని తిరై త్తివలై మోద* ఎఱియుం తణ్ పరవై మీదే*
 తని కిడందరశు శెయుయ్* తామరై క్కణ్ణన్ ఎమ్మాన్*
 కని ఇరుందనైయ శెవ్వాయ్* క్కణ్ణనై క్కండ కణ్ణళ్*
 పనియరుమ్బు తిరుమాలో* ఎన్ శెయ్గే పావి యేనే ! (18)

‡కుడదీశై ముడియై వైత్తు* క్కుణదీశై పాదం నీట్టి*
 వడదీశై పిన్ను కాట్టి* త్తై దీశై ఇలంగై నోక్కి*
 కడల్ నిఱక్కడవుళ్ ఎందై* అరవణై త్తుయిలుమా కండు*
 ఉడల్ ఎనక్కురుగుమాలో* ఎన్ శెయ్గే ఉలగత్తిరే ! (19)

పాయుం నీర్ అరంగన్ తన్నుళ్* పామ్బణై ప్పళ్ళి కొండ*
 మాయనార్ తిరు నన్ మార్పుం* మరగద ఉరువుం తోళుం*
 తూయ తామరై క్కణ్ణళుం* తువర్ ఇదళ్ ప్పవళ వాయుం*
 ఆయ శీర్ ముడియుం తేశుం* అడియరోర్ క్కగలలామే (20)

పణివినాల్ మనమదొన్ఱి* ప్పవళ వాయ్ అరంగనార్క్కుత్*
 తుణివినాల్ వాళ్ మాట్టా* త్తొలై నెంజే ! నీ శొల్లాయ్*
 అణియనార్ శెమ్మిన్ ఆయ* అరువరై అనైయ కోయిల్*
 మణియనార్ కిడంద వాఱై* మనత్తినాల్ నినైక్కలామే (21)

పేశిణ్ణే పేశల్ అల్లాల్ * పెరుమై ఒనుణరల్ ఆగాదు *
 ఆశణ్ణార్ తంగట్కల్లాల్ * అఱియల్ ఆవాసుం అలన్ *
 మాశణ్ణార్ మనత్తుళానై * వణంగి నాం ఇరుప్పదల్లాల్ *
 పేశత్తాన్ ఆవదుండో * పేదై నెంజే ! నీ శొలాయ్ (22)

గంగైయిల్ పునిదం ఆయ * కావిరి నడుపు పాటు *
 పొంగునీర్ పరందు పాయుం * పూమ్బుళిల్ అరంగన్ తన్నుళ్ *
 ఎంగళ్ మాల్ ఇఱైవన్ ఈశన్ * కిడందదోర్ కిడక్కై కండుం *
 ఎజ్జనం మఱిందు వాళ్గేన్ * ఏళైయేన్ ఏళైయేనే ! (23)

వెళ్ళ నీర్ పరందు పాయుం * విరి పొళిల్ అరంగన్ తన్నుళ్ *
 కళ్ళనార్ కిడంద వాఱుం * కమల నన్ ముగముం కండు *
 ఉళ్ళమే ! వలియై పోలుం * ఒరువన్ ఎనుణర మాట్టాయ్ *
 కళ్ళమే కాదల్ శెయు * ఉన్ కళ్ళత్తే కళిక్కిన్ఱాయే ! (24)

కుళిత్తు మూన్ఱనలై ఒమ్బుం * కుఱిగొళ్ అందణమై తన్నై *
 ఒళిత్తిఱ్ఱేన్ ఎన్ కణ్ ఇలై * నిన్ కణుం పత్తన్ అల్లై *
 కళిప్పదేన్ కొండు నమ్బి ! * కడల్వణ్ణా ! కదఱుగిన్ఱేన్ *
 అళిత్తైనక్కరుళ్ శెయ్ కంఠాయ్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (25)

పోదెల్లాం పోదు కొండు * ఉన్ పొన్నడి పునైయ మాఱ్ఱేన్ *
 తీదిలా మొళిగళ్ కొండు * ఉన్ తిరుక్కుణం శెప్ప మాఱ్ఱేన్ *
 కాదలాల్ నెంజం అన్ను * కలందిలేన్ అదు తన్నాలే *
 ఏదిలేన్ అరంగర్క్కెల్లై ! * ఎన్ శెయ్యాన్ తోన్ఱినేనే ! (26)

కురంగుగళ్ మలైయై నూక్క * కుళిత్తు త్తాం పురండిఱ్ఱోడి *
 తరంగ నీర్ అడైక్కల్ ఉఱ్ఱ * శలం ఇలా అణిలం పోలేన్ *
 మరంగళ్ పోల్ వలియ నెంజం * వంజనేన్ నెంజు తన్నాల్ *
 అరంగనార్క్కాట్ శెయ్యాదే * అళియత్తేన్ అయర్క్కిన్ఱేనే ! (27)

ఉమ్పరాల్ అఱియల్ ఆగా * ఒళియుళార్ ఆనైక్కాగి *
 శెం పులాల్ ఉండు వాళుం * ముదవై మేల్ శిఱి వందార్ *
 నం పరం ఆయతుండే * నాయళోం శిఱుమై ఓరా *
 ఎమ్పిరాఱ్కాట్ శెయ్యాదే * ఎన్ శెయ్యాన్ తోన్ఱినేనే ! (28)

ఉఱిలేన్ కాణి ఇలై * ఉఱువు మఱ్ఱొరువర్ ఇలై *
 పారిల్ నిన్ పాద మూలం * పఱ్ఱిలేన్ పరమ మూర్త్తి *
 కారొళి వణ్ణనే ! ఎన్ * కణ్ణనే ! కదఱుగిన్ఱేన్ *
 ఆర్ ఉళర్ కళైకణ్ అమ్మా ! * అరంగ మా నగరుళానే ! (29)

మనత్తిల్ ఓర్ తూయై ఇలై * వాయిల్ ఓర్ ఇన్ఱొల్ ఇలై *
 శినత్తినాల్ శెఱ్ఱం నోక్కి * త్తివిళి విళివన్ వాళా *
 పునత్తుళాయ్ మావైయానే ! * పొన్ని శూళ్ తిరువరంగా *
 ఎనక్కిని క్కతి ఎన్ శొల్లాయ్ * ఎన్నై ఆళుడైయ కోవే ! (30)

తవత్తుళార్ తమ్మిల్ అల్లై * తనం పడైత్తారిల్ అల్లై *
 ఉవర్త్త నీర్ పోల * ఎన్ తన్ ఉఱ్ఱవర్క్కొన్ఱుం అల్లై *
 తువర్త్త శెవ్వాయినార్క్కే * తువక్కఱ త్తురిశన్ ఆనేన్ *
 అవత్తమే పిఱవి తందాయ్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (31)

ఆర్త్తు వండలమ్బుం శోలై * అణి తిరువరంగన్ తన్నుళ్ *
 కార్ త్తిరళ్ అనైయ మేని * క్కణ్ణనే ! ఉన్నై క్కాణుం *
 మూర్క్కం ఒన్ఱుం అఱియమాట్టా * మనిశరిల్ తురిశనాయ *
 మూర్క్కనేన్ వందు నిన్ఱేన్ * మూర్క్కనేన్ మూర్క్కనేనే (32)

మెయ్ ఎల్లాం పోగ విట్టు * విరిగుళలారిల్ పట్టు *
 పొయ్ ఎలాం పొదిందు కొండ * పోట్కనేన్ వందు నిన్ఱేన్ *
 ఐయనే ! అరంగనే ! * ఉన్ అరుళ్ ఎన్నుం ఆశై తన్నాల్ *
 పొయ్యనేన్ వందు నిన్ఱేన్ * పొయ్యనేన్ పొయ్యనేనే (33)

ఉళ్ళత్తే ఉఱైయుం మాళై* ఉళ్ళువాణ్ ఉణర్వొన్ణిల్లా*
 కళ్ళత్తే నానుం తొండాయ్* త్తొండుక్కే కోలం పూండే*
 ఉళ్ళువార్ ఉళ్ళిఱ్ణెల్లాం* ఉడణ్ ఇరుందఱిది ఎన్ఱు*
 వెళ్ళిప్పోయ్ ఎన్నుళ్ళే నాణ్* విలవఱ చిచ్చిరిత్తిఱ్ణే ! (34)

తావి అన్ఱులగం ఎల్లాం* తలైవిళాక్కొండ ఎందాయ్*
 శేవియే ఉన్నై అల్లాల్* శిక్కెన చెప్పంగణ్ మాళే*
 ఆవియే ! అముదే* ఎణ్ తణ్ ఆరుయిర్ అనైయ ఎందాయ్*
 పావియే ఉన్నై అల్లాల్* పావియే పావియేనే (35)

మళైక్కన్ఱు వరై ముణ్ ఏందుం* మైందనే ! మదుర ఆఱే*
 ఉళైక్కన్ఱే పోల నోక్కం* ఉడైయవర్ వళైయుళ్ పట్టు*
 ఉళైక్కన్ఱేఱ్ణెన్నై నోక్కాదు* ఒళ్ళివదే ఉన్నై అనే*
 అళైక్కన్ఱేణ్ ఆది మూర్త్తి ! * అరంగ మా నగరుళానే ! (36)

తెళివిలా క్కలంగల్ నీర్ శూళ్* తిరువరంగత్తుళ్ ఓంగుం*
 ఒళ్ళియుళార్ తామే యనే* తందైయుం తాయుం ఆవార్*
 ఎళియదోర్ అరుళుం అనే* ఎణ్ తిఱత్తైమ్పిరానార్*
 అళియణ్ నం పైయల్ ఎన్నార్* అమ్మవో ! కొడియవాఱే ! (37)

‡మేమ్పొరుళ్ పోగ విట్టు* మెయ్మైయై మిగ ఉణర్ందు*
 ఆమ్పరిశఱిందు కొండు* ఐమ్బులణ్ అగత్తడక్కి*
 కామ్బుఱత్తలై శిరైత్తు* ఉణ్ కడైత్తలై ఇరుందు వాళుం*
 శోమ్బరై ఉగత్తి పోలుం* శూళ్ పునల్ అరంగత్తానే ! (38)

అడిమైయిల్ కుడిమై ఇల్లా* అయల్ శదుప్పేది మారిల్*
 కుడిమైయిల్ కడైమై పట్ట* కుక్కరిల్ పిఱప్పరేలుం*
 ముడియినిల్ తుళబం వైత్తాయ్ ! * మొయ్ కళ్ళఱ్ణున్ఱు శెయుయ్యం*
 అడియరై ఉగత్తి పోలుం* అరంగ మా నగరుళానే ! (39)

తిరుమఱుమార్వ ! నిన్నై * చ్చిందైయుళ్ తిగళ్ వైత్తు *
 మరువియ మనత్తర్ ఆగిల్ * మా నిలత్తుయిర్గళ్ ఎల్లాం *
 వెరువుఱక్కొన్ఱు శుట్టిట్టు * ఈట్టియ వివైయరేలుం *
 అరువివై ప్పయన తుయ్యార్ * అరంగ మా నగరుళానే ! (40)

వానుళార్ అఱియల్ ఆగా * వానవా ! ఎన్నర్ ఆగిల్ *
 తేనులాం తుళబ మాలై * చెన్నియాయ్ ! ఎన్నర్ ఆగిల్ *
 ఊనం ఆయినగళ్ శెయ్యుం * ఊనకారకర్గళేలుం *
 పోనగం శెయ్య శేడం * తరువరేల్ పునిదం అన్ఱే (41)

పళ్ళుదిలా ఒళ్ళుగల్ ఆఱు * ప్పల శదుప్పేది మార్గళ్ *
 ఇళికులత్తవర్కళేలుం * ఎం అడియార్గళ్ ఆగిల్ *
 తొళ్ళుమినీర్ కొడుమిన్ కొళ్ళిన్ ! * ఎన్ఱు నిన్నోడుం ఒక్క *
 వళిపడ అరుళినాయ్ పోల్ * మదిళ్ తిరువరంగత్తానే ! (42)

అమర ఓర్ అంగం ఆఱుం * వేదం ఓర్ నాన్ఱుం ఓది *
 తమర్గళిల్ తలైవరాయ * శాది అందణర్కళేలుం *
 నుమర్గళై ప్పళిప్పర్ ఆగిల్ * నొడిప్పదోర్ అళవిల్ * ఆంగే
 అవర్కళ్ తాం పులైయర్ పోలుం * అరంగ మా నగరుళానే ! (43)

‡పెణ్ ఊలాం శడైయినానుం * పిరమనుం ఉన్నై క్కాణ్ణాన్ *
 ఎణ్ ఇలా ఊళి ఊళి * తవం శెయ్యార్ వెళ్ళి నిఱ్ఱు *
 విణ్ ఊళార్ వియప్ప వందు * ఆనైక్కన్ఱరుళై ఈంద
 కణ్ణకా ! * ఉన్నై ఎన్నో * కళైగణా క్కరుదుమాఱే ! (44)

‡వళవెళ్ళుం తవళ మాడ * మదురై మా నగరన్ తన్నుళ్ *
 కవళమాల్ యానై కొన్ఱ * కణ్ణనై అరంగ మాలై *
 తుళవ త్తొండాయ తొల్ శీర్ * త్తొండరడిప్పొడి శొల్ *
 ఇళైయబున్ కవిదైయేలుం * ఎమ్పిఱ్ఱాఱ్ఱినియ వాఱే ! (45)

॥ తొండరడిప్పొడియాళ్వార్ తిరువడిగళే శరణం ॥